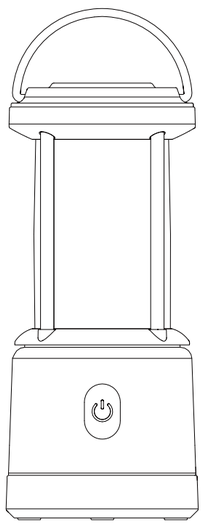
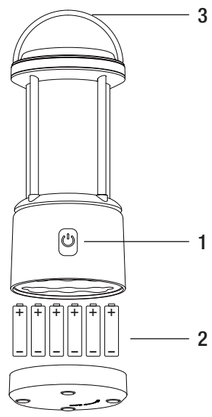
Lepre



LED Camping Lantern
User Guide

Model No.: 330043-BK 430043-WK 330043-BK-US 430043-WK-US
12W, 9 V ⎓ 1.33 A, IPX4
Ø84 x 190 mm / Ø3.31 x 7.48 in, -25 °C ~ 40 °C / -13 °F ~ 104 °F



1) Switch button
2) 6 x AA (not included)
3) Handle

1) Schalter
2) 6 x AA (nicht enthalten)
3) Tragegriff

1) Bouton d'interrupteur
2) 6 x AA (non incluses)
3) Poignée

1) Interruptor
2) 6 x AA (No incluidas)
3) Mango

1) Pulsante ON/OFF
2) 6 x AA (non incluse)
3) Manico

1) スイッチボタン
2) 6 x AA (別売り)
3) ハンドル

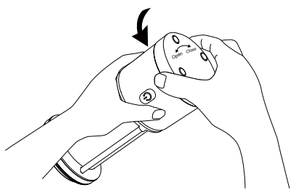
1) Schakelknop
2) 6 x AA (niet 3inbegrepen)
3) Handgreep

1) Strömbrytare
2) 6 x AA (ingår ej)
3) Handtag

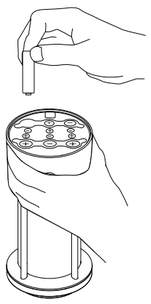
1) Przycisk włącznika
2) 6 x AA (brak w zestawie)
3) Uchwyt

1) Açma/Kapama düğmesi
2) 6 x AA (dahil değildir)
3) Sap

❶



❷



EN Insert batteries correctly according to the +/- signs in the compartment. Use AA or rechargeable batteries of the same size.

DE Setzen Sie die Batterien gemäß den +/- Symbolen im Fach korrekt ein. Verwenden Sie AA- oder wiederaufladbare Batterien derselben Größe.

JP 電池ボックス内の「+／−」表示に従って正しく電池を挿入してください。単三乾電池または同じサイズの充電式電池を使用してください。

FR Insérez correctement les piles en respectant les signes +/- dans le compartiment. Utilisez des piles AA ou des piles rechargeables de la même taille.

ES Inserte las pilas correctamente según los signos +/- en el compartimento. Use pilas AA o pilas recargables del mismo tamaño.

IT Inserire correttamente le batterie seguendo i segni +/- nel vano. Utilizzare batterie AA o batterie ricaricabili della stessa dimensione.

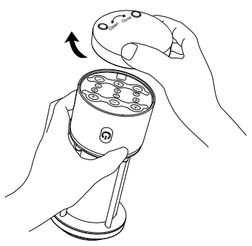
NL Plaats de batterijen correct volgens de +/- tekens in het vak. Gebruik AA- of oplaadbare batterijen van hetzelfde formaat.

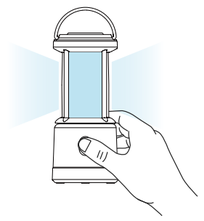
SV Sätt i batterierna korrekt enligt +/- symbolerna i facket. Använd AA- eller laddningsbara batterier av samma storlek.

PL Włóż baterie prawidłowo, zgodnie ze znakami +/- w komorze. Używaj baterii AA lub akumulatorów o tym samym rozmiarze.

TR Pilleri bölmedeki +/- işaretlerine uygun şekilde takın. AA veya aynı boyutta şarjlı piller kullanın.

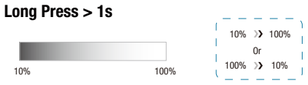
❸





Short Press < 1s

Long Press > 1s



Long press for one-way brightness adjustment: low to high or high to low.
Lange drücken für einseitige Helligkeitseinstellung: von niedrig nach hoch oder von hoch nach niedrig.
ボタンを短押しでモードは切替、長押しで明るさの調整ができます：低→高 または 高→低。
Appuyez longuement pour un réglage unidirectionnel de la luminosité : de faible à élevé ou de élevé à faible.
Mantenga pulsado para un ajuste unidireccional del brillo: de bajo a alto o de alto a bajo.
Premere a lungo per la regolazione unidirezionale della luminosità: da basso ad alto o da alto a basso.
Lang indrukken voor eenzijdige helderheidsaanpassing: van laag naar hoog of van hoog naar laag.
Håll nedtryckt för enkelriktad ljusstyrkejustering: från låg till hög eller från hög till låg.
Przytrzymaj, aby wykonać jednokierunkową regulację jasności: od niskiej do wysokiej lub od wysokiej do niskiej.
Uzun basarak tek yönlü parlaklık ayarı yapın: düşükten yükseğe veya yüksekten düşüğe.

ON / OFF

After ten seconds in any mode, short press to turn off.
Nach zehn Sekunden in jedem Modus: kurz drücken, um auszuschalten.
どのモードでも10秒後に、短押しで電源を切ることができます。
Après dix secondes dans n'importe quel mode, appuyez brièvement pour éteindre.
Después de diez segundos en cualquier modo, pulse brevemente para apagar.
Dopo dieci secondi in qualsiasi modalità, premere brevemente per spegnere.
Na tien seconden in elke modus: kort indrukken om uit te schakelen.
Efter tio sekunder i valfritt läge, tryck kort för att stänga av.
Po dziesięciu sekundach w dowolnym trybie, naciśnij krótko, aby wyłączyć.
Herhangi bir modda on saniye sonra, kısa basarak kapatın.

EN (Instructions & Safety Information)

1. Please inspect the lamp carefully before usage.
2. Use the battery type as indicated in the specifications, make sure the batteries are properly inserted before usage.
3. This product is not submergible.
4. Do not retrofit the lantern within the warranty period.
5. The lantern has no memory function.
6. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
7. Remove the batteries from the lamp if it has not been used for a long time, in case the batteries leakage damages the lamp when they run off the power.
8. To avoid any damage to the lantern, please do not use any chemical solvents during the routine maintenance.
9. Clean the lantern regularly to ensure better lighting.
10. We provide service for products bought from Lepro or from certified Lepro retailers. If you purchased this product elsewhere, please contact the retailer for customer support.
11. Do not use rechargeable D size batteries for the lantern.

*This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products identified with this symbol may not be discarded with normal household waste, but must be taken to a collection point for recycling electric and electronic appliances. This recycling symbol marks e.g. an object or parts of the material as valuable for recycling. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials and protect the environment.

DE (Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweise)

1. Überprüfen Sie die Laterne vor der ersten Benutzung.
2. Legen Sie die korrekten Batterien korrekt ein.inserted before usage.
3. Die Wasserschutzrate IPX4 ermöglicht nicht, das Gerät unterzutauchen.
4. Rüsten Sie die Laterne innerhalb der Garantiezeit nicht nach.
5. Eine Merkfunktion bietet die Lampe nicht.
6.

JP (操作方法&安全上のご注意)

1. ご利用前にランプを細かく確認して下さい。
2. ご利用前に仕様に指し示してあるのと同様の電池タイプを使って、電池が正しく嵌め込まれているかどうか確認して下さい。
3. 水中で本製品を使用しないで下さい。
4. 保証期間内に、ランタンを改造しないようにして下さい。
5. ランタンにはメモリー機能はありません。
6. この照明器具に含まれる光源は、製造業者、製造業者の代理人または類似の有資格者だけが交換できます。
7. 長期間ご利用にならない場合、電池漏れによる製品へのダメージを避けるため、ランプから電池を取り外しておいて下さい。
8. ランプが破損しないように、日常のメンテナンス中は化学薬品を使用しないで下さい。
9. 良い状態を保つために、定期的にランタンを掃除して下さい。
10. 弊社のアフターサービスはLepro又はLeproに関する製品をお買い上げ頂いた方に限ります。別の場所でご購入なさった場合は、その購入先のお客様サポートにコンタクトを得るために修理業者へご連絡下さい。
11. 充電式単一電池を使用しないで下さい。

*この製品は、欧州指令2012/19/ECの規定の対象となります。車輪付きゴミ箱にXマークの記号は、製品がEUで個別のゴミ収集が必要であることを示しています。この記号が付いた製品および(アクセサリ)の全てに適用されます。この記号が付いている製品は、通常の家庭ごみと一緒に廃棄することは禁じられています。電気・電子機器のリサイクルのための収集場所に持ち込む必要があります。このリサイクルマークは、少なくとも製品の一部にリサイクルの価値がある材料等が使用されている事を示しています。リサイクルは、原材料の消費を削減し、環境を保護するのに役立ります。

FR (Instructions & Informations de Sécurité)

1. Veuillez vérifier le produit soigneusement avant l'utilisation.
2. Utilisez les piles de types indiqués dans les spécifications, et assurez-vous que les piles sont correctement placées avant l'utilisation.
3. Ce produit n'est pas submersible.
4. Veuillez ne pas modifier la lanterne camping dans la période de garantie.
5. La lanterne camping n'a pas de fonction de mémoire.
6.

ES (Instrucciones & Información de Seguridad)

1. Compruebe la lámpara cuidadosamente antes de su uso.
2. Utilice el tipo de pilas indicado en las especificaciones, asegúrese de que las pilas están colocadas correctamente antes de usar el producto.
3. Este producto no es sumergible.
4. No modifique la lámpara durante el periodo de garantía.
5. La luz no cuenta con función de memoria.
6. La fuente de luz contenida en esta unidad sólo podrá ser sustituida por el fabricante o su servicio técnico o una persona cualificada.
7. Retire las baterías de la lámpara si no se ha utilizado durante mucho tiempo, en caso de que la fuga de las baterías dañe la lámpara cuando se apagan.
8. Para evitar dañar el farol, no utilice disolventes químicos durante el mantenimiento.
9. Para asegurar mejor iluminación, limpie la lámpara regularmente.
10. Proveemos servicios postventa únicamente a productos vendidos por Lepro o un distribuidor asociado. En caso de haber comprado el producto en otro lugar, contacte con su vendedor.
11. No utilice pilas recargables de tipo D.

*Este producto está sujeto a las provisiones de la directiva europea 2012/19/EC. El símbolo que muestra una papelera tachada indica que el producto desechado necesita recogerse por separado en la Unión Europea. Esto se aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos identificados con este símbolo no se deben desechar junto a los residuos normales del hogar, sino que se deben llevar a un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo de reciclaje marca que, por ejemplo, un objeto o partes del material son de valor para el reciclado. Reciclar ayuda a reducir el consumo de materias primas y a proteger el medio ambiente.

IT (Istruzioni & Informazioni di Sicurezza)

1. Si prega di controllare attentamente il prodotto prima di usarlo.
2. Usare il tipo di batteria indicato nelle specifiche tecniche, assicurarsi di aver inserito le batterie correttamente.
3. Questo prodotto non è immergibile.
4. Non modificare la lanterna durante il periodo di garanzia.
5. La lanterna non ha funzione di memoria.
6. La fonte di luce contenuta in questo faro può essere sostituita solo dal produttore, da un servizio ad esso associato o da personale certificato.
7. Rimuovere le batterie dalla lampada se non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo, nel caso in cui la perdita di batterie danneggi la lampada quando si spengono.
8. Per evitare di danneggiare la lampada, non usare solventi chimici durante la manutenzione di routine.
9. Per assicurare un'illuminazione migliore, pulire la lampada regolarmente.
10. Diamo assistenza solo per i prodotti comprati da Lepro o dai rivenditori certificati Lepro. Se avete acquistato questo prodotto altrove, si prega di contattare il venditore per ricevere l'assistenza ai clienti.
11. Non usare batterie D ricaricabili.

*Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/EC. Il simbolo, che mostra un bidone della spazzatura su ruote con una croce sopra, indica che si richiede che il prodotto sia differenziato nell'Unione Europea. Ciò vale per il prodotto e e per tutti gli accessori marcati con questo simbolo. I prodotti che presentano questo simbolo non si possono smaltire con i rifiuti domestici, ma si devono portare a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici e elettronici. Questo simbolo di riciclaggio marca per esempio un oggetto o parti di un materiale utili per essere riciclati. Riciclare aiuta a ridurre il consumo di materie prime e a proteggere l'ambiente.

NL (Instructies en veiligheidsinformatie)

1. Inspecteer de lamp zorgvuldig voor gebruik.
2. Gebruik het batterijtype zoals aangegeven in de specificaties, zorg ervoor dat de batterijen goed geplaatst zijn voor gebruik.
3. Dit product is niet onderdompelbaar.
4. Monteer de lantaarn niet achteraf binnen de garantieperiode.
5. De lantaarn heeft geen geheugenfunctie.
6. De lichtbron in dit armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of diens service agent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
7. Verwijder de batterijen uit de lamp als deze lange tijd niet is gebruikt, omdat het lekken van de batterijen de lamp zal beschadigen als deze niet meer werkt.
8. Om schade aan de campinglantaarn te voorkomen, mag u tijdens het routineonderhoud geen chemische oplosmiddelen gebruiken.
9. Voor een betere verlichting dient u de campinglantaarn regelmatig schoon te maken.
10. Wij verlenen service voor producten die bij Lepro of bij Lepro gecertificeerde wederverkopers zijn gekocht. Als u dit product elders hebt gekocht, neem dan contact op met de winkelier voor klantenondersteuning.
11. Gebruik geen oplaadbare batterijen van het D-type.

*Dit product is onderworpen aan de bepalingen van de Europese richtlijn 2012/19/EC. Het symbool met een doorgestreepte kliko geeft aan dat het product gescheiden afvalinzameling in de Europese Unie vereist. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten met dit symbool mogen niet bij het normale huisvuil worden gegooid, maar moeten worden afgegeven bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Dit recyclingsymbool markeert b.v. een object of delen van het materiaal als waardevol voor recycling. Recycling helpt het verbruik van grondstoffen te verminderen en het milieu te beschermen.

SV (Instruktioner och säkerhetsinformation)

1. Inspektera lampan noggrant innan den används.
2. Använd den batterityp som anges i specifikationerna, se till att batteriema är ordentligt insatta före användning.
3. Denna produkt är inte nedsänkbar.
4. Eftermontera inte lyktan inom garantiperioden.
5. Lyktan har ingen minnesfunktion.
6. Ljuskällan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceagent eller en liknande kvalificerad person.
7. Ta bort batterierna från lampan om den inte har använts under en längre tid, ifall batteriläckage skadar lampan när de går ur strömmen.
8. För att undvika skador på lyktan, använd inga kemiska lösningsmedel under rutinunderhållet.
9. Rengör lyktan regelbundet för att säkerställa bättre belysning.
10. Vi tillhandahåller service för produkter som köpts från Lepro eller från certifierade Lepro -återförsäljare. Om du har köpt den här produkten någon annanstans, vänligen kontakta återförsäljaren för kundsupport.
11. Använd inte uppladdningsbara batterier i storlek D till lyktan.

*Denna produkt omfattas av bestämmelserna i EU-direktivet 2012/19/EC. Symbolen som visar en genomkryssad soptunna visar att produkten kräver separat sophämtning i Europeiska unionen. Detta gäller produkten och alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Produkter som är märkta med denna symbol får inte slängas med normalt hushållsavfall, utan måste föras till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Denna återvinningssymbol markerar t.ex. ett föremål eller delar av materialet som värdefullt för återvinning. Återvinning bidrar till att minska förbrukningen av råvaror och skydda miljön.

TR (Talimatlar ve Güvenlik Bilgileri)

1. Lütfen kullanmadan önce lambayı dikkatlice inceleyin.
2. Teknik özelliklerde belirtilen pil türünü kullanın, kullanmadan önce pillerin doğru şekilde takıldığından emin olun.
3. Bu ürün suya batırılamaz.
4. Garanti süresi içinde fenerde güçlendirme yapmayın.
5. Fenerin hafıza fonksiyonu yoktur.
6. Bu armatürde bulunan ışık kaynağı yalnızca üretici veya servis temsilcisi ya da benzer bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.
7. Uzun süre kullanılmayacaksa pilleri lambadan çıkarın, pillerin akması lambaya zarar verebilir.
8. Fenerin zarar görmesini önlemek için, lütfen rutin bakım sırasında herhangi bir kimyasal çözücü kullanmayın.
9. Daha iyi aydınlatma sağlamak için feneri düzenli olarak temizleyin.
10. Lepro 'dan veya sertifikalı Lepro perakendecilerinden satın alınan ürünler için hizmet veriyoruz. Bu ürünü başka bir yerden satın aldıysanız, müşteri desteği için lütfen perakendeciyle iletişime geçin.
11. Fener için şarj edilebilir D boyutlu piller kullanmayın.

*Bu ürün 2012/19/EC sayılı Avrupa Direktifi hükümlerine tabidir. Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, ürünün Avrupa Birliği'nde ayrı çöp toplama gerektirdiğini gösterir. Bu, ürün ve bu sembolle işaretlenmiş tüm aksesuarlar için geçerlidir. Bu sembolle tanımlanan ürünler normal evsel atıklarla birlikte atılamaz, ancak elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürülmelidir. Bu geri dönüşüm sembolü, örneğin bir nesneyi veya malzemenin parçalarını geri dönüşüm için değerli olarak işaretler. Geri dönüşüm, hammadde tüketiminin azaltılmasına ve çevrenin korunmasına yardımcı olur.

PL (Instrukcje i informacje dotyczące bezpieczeństwa)

1. Przed dokładnie sprawdzić lampę przed użyciem.
2. Używaj baterii typu wskazanego w specyfikacji, upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone przed użyciem.
3. Ten produkt nie nadaje się do zanurzenia.
4. Nie należy doposażać latarni w okresie gwarancyjnym.
5. Latarnia nie posiada funkcji pamięci.
6. Źródło światła zawarte w tej oprawie może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
7. Wyjmij baterie z lampy, jeśli nie była używana przez dłuższy czas, na wypadek, gdyby wyciek baterii uszkodził lampę, gdy zabraknie jej prądu.
8. Aby uniknąć uszkodzenia latarni, proszę nie używać żadnych chemicznych rozpuszczalników podczas rutynowej konserwacji.
9. Czyść latarnię regularnie, aby zapewnić lepsze oświetlenie.
10. Zapewniamy serwis dla produktów zakupionych od Lepro lub od certyfikowanych sprzedawców Lepro. W przypadku zakupu tego produktu w innym miejscu, prosimy o kontakt ze sprzedawcą w celu uzyskania wsparcia dla klienta.
11. Nie używaj do latarni baterii wielokrotnego użytku w rozmiarze D.

*Ten produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/EC. Symbol przedstawiający przekreślony kosz na kółkach wskazuje, że produkt wymaga oddzielnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do punktu zbiórki przeznaczonego do recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol recyklingu oznacza np. przedmiot lub części materiału jako wartościowe do recyklingu. Recykling pomaga zmniejszyć zużycie surowców i chronić środowisko naturalne.

Only AUSTRALIA and NEW ZEALAND LIMITED WARRANTY

LEPRO INNOVATION INC
3651 Lindell Road Suite D1048, Las Vegas, NV 89103, USA
www.lepro.com +1 866-287-2558 cs@lepro.com

Manufacturer / Hersteller:
LE Innovation Limited
One Spencer Dock, North Wall Quay, Dublin 1, D01 X9R7, Ireland
www.lepro.de +49 800-723-6202 cs@lepro.de

UK Importer:
Lighting EVER Ltd.
93 Addy House, Rotherhithe New Road, London, SE16 2PD, United Kingdom
www.lepro.co.uk +44 800-802-1244 cs@lepro.co.uk

Le Ming Trading Inc.
801-6081 No. 3 Rd. Richmond, BC, V6Y 2B2, CA
www.lepro.ca +1 833-433-1453 cs@lepro.ca

電気産業株式会社
東京都中央区日本橋小舟町8番13号天翔日本橋ビル204-C号室 郵便番号：103-0024
ホームページ：jp.lepro.com カスタマーサポート：cs@lepro.com

Made in China Hergestellt in China Fabriqué en Chine

CAN ICES-005 (B) / NMB-005 (B)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.